

# M E S T S K Ý   Ú R A D   V   G A L A N T E

Pre rokovanie  
Mestského zastupiteľstva v Galante  
dňa 22. septembra 2022

**K bodu č. :<sup>14</sup>**   **Uzatvorenie zmlúv o budúcom prevode  
vlastníckeho práva a budúcej zmluve o  
prevádzkovaní vodovodu a kanalizácie**

**Návrh predkladá:**

Peter Paška, v.r.  
primátor mesta

**Materiál obsahuje:**

- 1.1 Návrh uznesenia
- 1.2. Dôvodová správa
- 1.3 Stanoviská komisií MsZ
  - Investičnej výst., ŽP, KP, DaVP
  - Finančnej a správy majetku

**Návrh spracoval:**

JUDr. Katarína Kubicová, LL.M., v.r.  
vedúca oddelenia právneho  
a verejného obstarávania

V Galante 12.09.2022

## N á v r h   u z n e s e n i a

Mestské zastupiteľstvo Galanta v súlade s § 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

### s c h v a ľ u j e

a) uzatvorenie zmlúv o budúcom prevode vlastníckeho práva mesta Galanta so spoločnosťou GARAŽD, s.r.o., so Hodská 1596/60, 924 01 Galanta, IČO: 36 840 475 k stavbám:

- „Vodojem Galanta – Garažd“ – prírodné potrubie a zásobné vodovodné potrubie, ktoré sa bude nachádzať na pozemkoch v k.ú. Galanta na parcelách reg. C: č. 5196/3, č. 5196/34, č. 5188/1, č. 5188/463, č. 5188/462, č. 5188/44, č. 5188/45, č. 5188/46, 5174/2, č. 5188/41, č. 5188/42, č. 5188/43, č. 5187/3, a na parcelách reg. E: č. 938, č. 955, č. 956, č. 958, č. 959/2, č. 961, č. 977, č. 1018, č. 978, č. 989/1, č. 979/2, č. 980 a č. 962, za kúpnu cenu 1 EUR;
- „Obytňý súbor Galanta – Kolónia II“ – vodovod a kanalizácia, ktoré sa bude nachádzať na pozemkoch v k.ú. Galanta na parcelách reg. C: č. 5174/1, č. 5174/2, č. 5174/288. za kúpnu cenu 1 EUR;

b) uzatvorenie budúcich zmlúv o prevádzkovaní vyššie uvedených stavieb so spoločnosťou AQUAMONT spol. s r. o., so sídlom č. 339 Matúškovo 925 01, IČO: 31 105 696.

### O d p o r ú č a

Primátorovi mesta

uzavrieť so spoločnosťou GARAŽD, s.r.o., so Hodská 1596/60, 924 01 Galanta, IČO: 36 840 475, zmluvu o budúcom prevode vlastníckeho práva v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia a so spoločnosťou AQUAMONT spol. s r. o., so sídlom č. 339 Matúškovo 925 01, IČO: 31 105 696, zmluvu o uzatvorení budúcej zmluvy o zabezpečení odborného výkonu prevádzky.

**Termín kontroly: jún 2023**

## 1.2 Dôvodová správa k návrhu uznesenia

Dňa 26.08.2022 obdržalo Mesto Galanta žiadosť spoločnosti GARAŽD, s.r.o., so Hodská 1596/60, 924 01 Galanta („žiadateľ“), o uzatvorenie zmlúv o budúcom prevode vlastníckeho práva a budúcej zmluve o prevádzkovaní vodovodu a kanalizácie.

Uzatvorenie budúcej zmluvy o prevode vlastníckeho práva je podmienkou pre vydanie územného rozhodnutia a samotná zmluva o prevode podmienkou pre kolaudačné rozhodnutie. Predmetom kúpy by bol:

- a) vodojem + potrubia + technologická časť za kúpnu cenu 1 EUR;
- b) vodovod + kanalizácia za kúpnu cenu 1 EUR.

Keďže mesto nedisponuje licenciou na prevádzkovanie verejných vodovodov a verejných kanalizácií, žiadateľ pre tento účel zabezpečil ako prevádzkovateľa spoločnosť AQUAMONT spol., s.r.o., 924 01 Matúškovo 339, IČO: 31 105 696, s ktorou by mesto uzatvorilo zmluvu o prevádzke a údržbe; o tejto skutočnosti táto spoločnosť poskytne mestu samostatné vyhlásenie.

Odplata za prevádzku a údržbu by boli príjmy vo forme vodného a stočného, ktoré prevádzkovateľ bude účtovať odberateľom. Mesto by si zmluvne zabezpečilo, aby v súvislosti s týmto projektom nemal žiadne výdavky.

Žiadateľ plánuje podať návrh na vydanie územného rozhodnutia do 31.12.2023 a návrh na stavebné povolenie do 120 dní od právoplatnosti územného rozhodnutia. Žiadateľ zamýšľa predmet kúpy dostávať do 24 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia.

JUDr. Katarína Kubicová, LL.M., v.r.  
vedúca oddelenia právneho a  
verejného obstarávania

### Prílohy:

- 1. Žiadosť
- 2. Mapa záujmového územia

ING. Miriam Károlyiová, Agátová 2510/22, 924 01 Galanta

<b>MESTSKÝ ÚRAD GALANTA</b>	
Došlo dňa: <b>26 -08- 2022</b>	
Ev.č. zápisu: <b>20320</b>	Číslo spisu: <b>2022</b>
Prihľaditeľ: <b>5.2</b>	Vybavuje: <b>Práv. Kuban</b>

Titl:  
MESTO GALANTA – právne odd  
Mierové námestie 940/1  
924 18 Galanta

V Galante, dňa 22.08.2022

**Vec: Žiadosť o uzatvorenie zmlúv o budúcom prevode vlastníckeho práva a budúcej zmluvy o prevádzkovaní vodovodu a kanalizácie.**

V zastúpení investora spoločnosti GARAŽD, s.r.o., so sídlom Hodská 1596/60, 924 01 Galanta, IČO: 36840475, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka č.: 20709/T (ďalej len „Investor“) Vám predkladáme návrh **o uzatvorenie zmlúv o budúcom prevode vlastníckeho práva a budúcej zmluvy o prevádzkovaní** k stavbe „**VODOJEM Galanta - GARAŽD**“ a k stavbe „**Obytný súbor Galanta – Kolónia II**“, ktorých je Spoločnosť GARAŽD s.r.o. investorom a stavebníkom.

Z dôvodu platného ustanovenia § 3 ods. 2 zákona č. 442/2002 Z. z., o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, ktorý znie :

*„ Vlastníkom verejných vodovodov a verejných kanalizácií môže byť z dôvodu verejného záujmu len subjekt verejného práva. Ak výstavbu verejných vodovodov a verejných kanalizácií zabezpečujú právnické osoby, ktoré nie sú subjektmi verejného práva, podmienkou pre vydanie územného rozhodnutia je zmluva o budúcej zmluve o prevode vlastníckeho práva k dotknutej stavbe medzi jej vlastníkom a subjektom verejného práva a podmienkou pre vydanie kolaudačného rozhodnutia je zmluva o prevode vlastníctva verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie medzi vlastníkom stavby a subjektom verejného práva. Na verejnom vodovode alebo verejnej kanalizácii nemôže vzniknúť vecné bremeno, záložné právo ani práva s podobným obsahom a účinkami v prospech iného ako subjektu verejného práva okrem záložného práva na zabezpečenie úverov bánk pri financovaní investičných projektov prostredníctvom fondov Európskej únie, štátneho rozpočtu a ďalších verejných fondov, záložného práva na zabezpečenie pohľadávky poskytovateľa nenávratného finančného príspevku a záložného práva na zabezpečenie úverov bánk na financovanie zriaďovania a obnovy verejných vodovodov a verejných kanalizácií “*

Je potrebné, aby sme pred vydaním územného rozhodnutia splnili zákonnú podmienku a pripravili zmluvné dojednania k prevodu tohto práva. Nakoľko obidva projekty sú v projektovej príprave stavby a vo výkone inžinierskej činnosti k vydaniu územného rozhodnutia, pre začatie konania je potrebné mať tieto práva dohodnuté.

Pre účely vyššie citovaného ustanovenia je v zmysle §3 ods. 3 cit. Zákona – jedným zo subjektov verejného práva – Obec. Nakoľko následne po prevode vlastníckeho práva Vám budú ako vlastníkom vodovodu a kanalizácie vyplývať povinnosti z hľadiska prevádzkovania, súčasťou návrhu je aj budúca zmluva o prevádzkovaní, ktorou by sa tieto kompetencie previedli

na zmluvnú oprávnenú osobu, ktorá by znášala v tejto veci aj náklady a tiež príjmy z hľadiska prevádzkovania zariadení. Zmluvy sú na seba naviazané a teda by sa mali podpisovať súčasne.

Z uvedeného dôvodu Vám predkladáme na prerokovanie a schválenie návrh zmlúv a žiadame o uzatvorenie týchto zmlúv s Mestom Galanta.

Rozsah predkladaných zmlúv


1. Zmluva o budúcej kúpnej zmluve „Obytný súbor Galanta – Kolónia II“
2. Zmluva o budúcej kúpnej zmluve „Vodojem Galanta – Garažd“
3. Zmluva o uzatvorení budúcej zmluvy o zabezpečení odborného výkonu prevádzky „Obytný súbor Galanta – Kolónia II“.
4. Zmluva o uzatvorení budúcej zmluvy o zabezpečení odborného výkonu prevádzky „Vodojem Galanta – Garažd“.

Navrhujeme pred predložením zmlúv na MsZ sa v predmetnej veci stretnúť na pracovnom rokovaní, kde si vysvetlíme všetky podrobnosti.

Prosím o návrh termínu v tejto veci a kontaktovať ma na tel. +421 915 722 743, mail: karolyiova@inprokon-k.sk

Ďakujem a ostávam

s pozdravom,

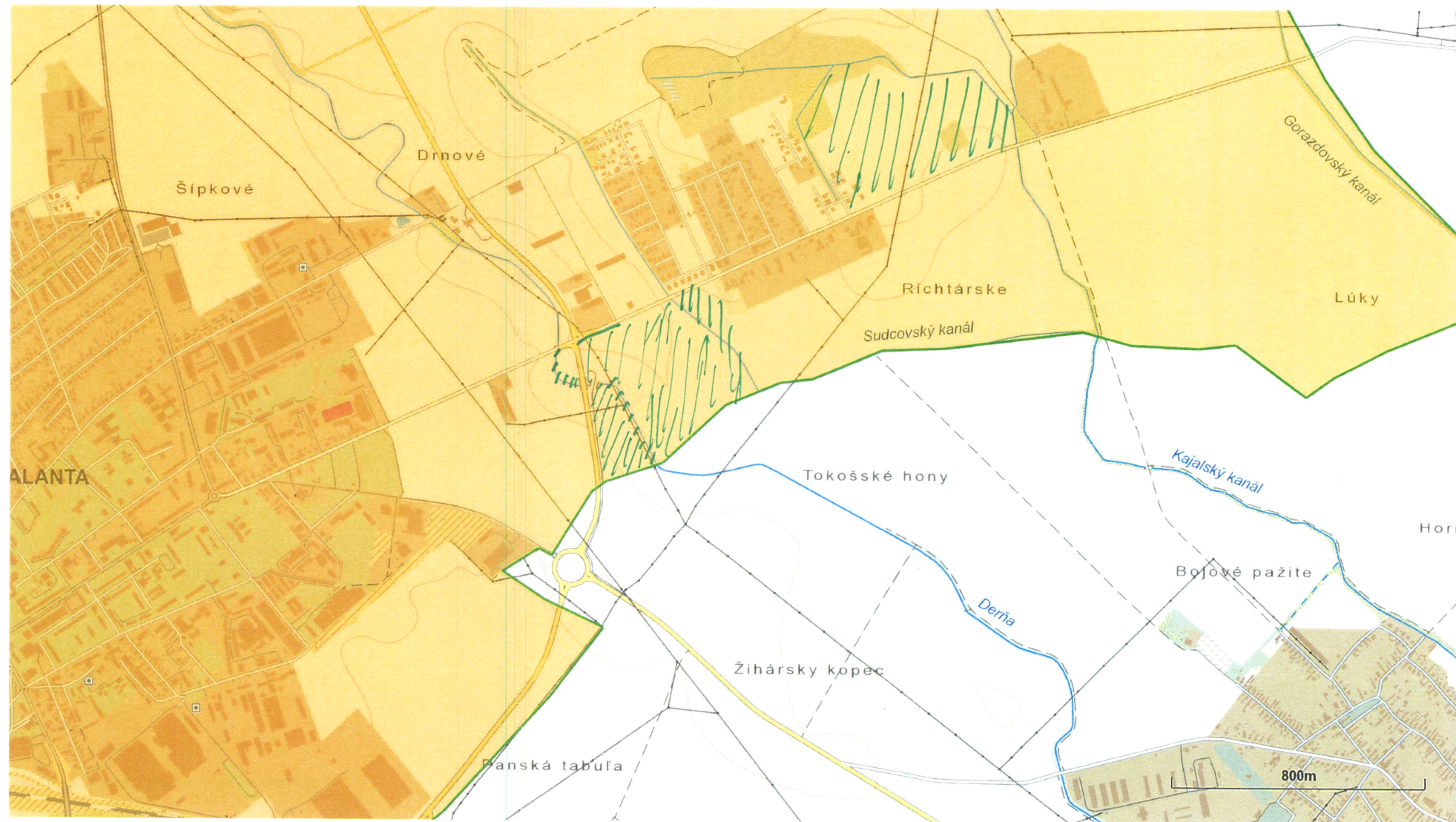


Ing. Miriam Károlyiová



## Katastrálne územie

Trnavský > Galanta > Kajaľ > k.ú. Kajaľ



## **Stanovisko**

**Komisie investičnej výstavby, životného prostredia, kultúrnych pamiatok, dopravy  
a verejného poriadku pri MsZ z hlasovania per-rollam zo dňa 12.9.2022**

**Žiadosť o uzatvorenie zmlúv o budúcom prevode vlastníckeho práva k budúcej zmluve  
o prevádzkovaní vodovodu a kanalizácie – GARAŽD s.r.o.**

Komisia materiál prerokovala a hlasovaním 4 za, 1 sa zdržal hlasovania súhlasí s uzatvorením zmlúv o budúcom prevode vlastníckeho práva k budúcej zmluve o prevádzkovaní vodovodu a kanalizácie – GARAŽD s.r.o.

**Zsolt Takáč v. r.  
predseda komisie**

Zapísal: Slavomír Javor v. r.

**STANOVISKO**  
**komisie finančnej a správy majetku MsZ v Galante**

---

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 07.09.2022 prerokovala žiadosť Ing. Miriam Károlyiovej, ktorú zastupuje spoločnosť GARAŽD, s.r. o. o. o uzatvorenie zmlúv o budúcom prevode vlastníckeho práva a budúcej zmluve o prevádzkovaní vodovodu a kanalizácie.

*Finančná komisia odporúča MsZ schváliť uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o prevádzkovaní vodovodu a kanalizácie.*

za návrh: 4 členovia komisie

**Peter Závodský, v.r.**  
**predseda komisie**

Zapisovateľka: Ing. Kristína Szabóová